

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 73.
Archiwum Ostapa Ortwina

202. Korespondencja Ostapa Ortwina. Listy „Biblioteki Polskiej” do Ostapa Ortwina 1922-1924 (6).

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Удільська бібліотека АПУРСР
БІБЛІОТЕКА РУКОПИСІВ

Орт. 202/п. 16

„Бібліотека польська“ - видавничий інститут;
(„Biblioteka Polska“)

Листи до Ортівіна Сетіана.
1922-1924
1937.
Варшава

бл. барн.
ш. пол.

Nr. dz. 3006/23
E./C.

Warszawa, dn. 10. VII, 1923

Wielmożny Pan
Ostap Ortwin
we Lwowie.

W dniu dzisiejszym przekazaliśmy W Panu
przez P.K.O.

Marek 750.000.- /siedmset pięćdziesiąt

lipiec
tysięcy/ tytułem rat Czerwiec Sierpień na po-
czet honorarjum za książkę "O Leopoldzie Staf-
fie".

Z poważaniem

INSTYTUT WYDAWNICZY

"BIBLIOTEKA POLSKA"

SPÓŁKA AKCYJNA

Jurrowy Gajda

INSTYTUT WYDAWNICZY
„BIBLIOTEKA POLSKA“

SPÓŁKA AKCYJNA
w WARSZAWIE

ULICA Ś-TO JAŃSKA 2 (PLAC ZAMKOWY)

TEL. 221-27 i 510-21

Karta pocztowa

Wielmożny Pan

Ostap Ortwin



we L W O W I E

Okólskiego 4

INSTYTUT WYDAWNICZY
»BIBLIOTEKA POLSKA«

SPÓŁKA AKCYJNA
W WARSZAWIE

ADRES TELEGR.: „BIBLIOPOL” WARSZAWA
Telefony 221—27. 510.21.

Rachunek przekazowy w Oddziale Ziemińskiego
Banku Kredytowego w Warszawie Nr. 20
Czekowe konto w Pocz. Kasie Oszcz. 1270



Szanowny Panie,

Pozwalamy sobie zapytać się uprzejmie, kiedy możemy spodziewać się otrzymania rękopisu studjum Szanownego Pana o Leopoldzie Staffie, obiecanego nam na grudzień 1923 r.

Z poważaniem

JWielmożny Pan

Ostap Ortwin

Lwów

2

WARSZAWA, dnia 26 czerwca 1924


Nowy Świat 23/25.

Instytut Wydawniczy
„BIBLIOTEKA POLSKA”
Spółka Akcyjna w Warszawie
Wielmożny Panie

INSTYTUT WYDAWNICZY
»BIBLIOTEKA POLSKA«
SPÓŁKA AKCYJNA

GŁÓWNY SKŁAD I ADMINISTRACJA
WYDAWNICTW
LIGI MORSKIEJ I KOLONIALNEJ

ADRES TELEGR.: „BIBLIOPOL“ WARSZAWA
TELEFON Nr 201-70, 271-18, 221-27, 270-02
KONTO CZEKOWE: P. K. O. WARSZAWA Nr 1270
R-K BIEŻĄCY: POWSZECHNY BANK ZWIĄZKOWY
W WARSZAWIE

Sal/K. 

3
WARSZAWA, dnia 19. 10. 1937r.
Nowy Świat 23-25
Skrzynka pocztowa Nr 50

Wielmożny Pan

Dr. Ostap Ortwin

L w ó w

ul. Okólskiego 4.

Szanowny Panie Doktorze!

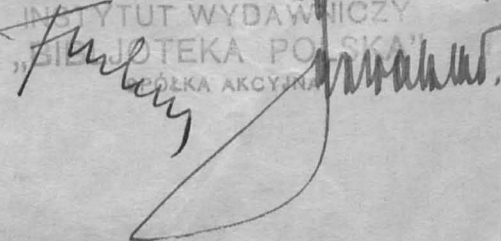
Wobec zupełnego wyczerpania w handlu znakomitego przekładu „Fausta” Goethego pióra Wł. Kościelskiego Instytut Wydawniczy „Biblioteka Polska” wydał nakład drugi tego dzieła.

Wydanie to jest wydaniem poprawionym edycji pierwszej. Ś.p. Władysław Kościelski tekst tłumaczenia „Fausta” od chwili wydania ustawicznie poprawiał i udoskonalał, notując projekty zmian na marginesie swójego egzemplarza. Zapiski te przejrzone krytycznie przez prof. Zygmunta Łempickiego uwzględnione zostały w wydaniu drugim, podnosząc pod każdym względem wartość pierwotnego przekładu.

Instytut Wydawniczy „Biblioteka Polska” cześć pamięć swego założyciela utrzymał wygląd zewnętrzny książki taki, jaki wyszedł za życia tłumacza. Starał się natomiast by pod względem estetycznym wydawnictwo to stanęło na najwyższym poziomie.

Załączając egzemplarz nowego wydania „Fausta” /a dla zobrazowania twórczości poetyckiej ś.p. Władysława Kościelskiego również „Tercyn”/ prosimy Szan. Pana o poświęcenie temu wydawnictwu swej miennej uwagi i wypowiedzenie opinii o nim w prasie zasilanej Jego piórem.

Kreślimy wyrazy poważania

INSTYTUT WYDAWNICZY
»BIBLIOTEKA POLSKA«
SPÓŁKA AKCYJNA


INSTYTUT WYDAWNICZY „BIBLIOTEKA POLSKA”



Warszawa, dnia 14 grudnia 1922

ADMINISTRACJA
„PRZEGLĄDU WARSZAWSKIEGO”

WARSZAWA, Świętojańska 2
TELEFON 221-27

Nr. dz. 3178
Z./C.

Wielmożny Pan

Ostap Ortwin

we Lwowie

Okólskiego 4.

Zawiadamy uprzejmie Szanownego Pana, że jednocześnie przekazem pocztowym wysyłamy

Marek 44.500 /czterdzieści cztery tysiące
----- pięćset/

jako honorarium za artykuł „Poezja”, wierszy 445 po
100 Mk., wydrukowany w Nr. 14-ym „Przeгляdu Warszawskiego”.

Egzemplarz autorski przesyłamy jednocześnie
pod opaską.

Z wysokim szacunkiem
INSTYTUT WYDAWNICZY
„BIBLIOTEKA POLSKA”
SPÓŁKA AKCYJNA W WARSZAWIE

J. Kurwek

INSTYTUT WYDAWNICZY
„BIBLIOTEKA POLSKA“

SPÓŁKA AKCYJNA
w WARSZAWIE

ADRES TELEGR.: „BIBLIOPOL“ WARSZAWA
Telefon 221—27

Rachunek przekazowy w Oddziale Ziemskiego
Banku Kredytowego w Warszawie Nr. 20
Czekowe konto w Pocz. Kasie Oszczędnościowej 1270

WARSZAWA, dnia 7 maja 1923
UL. ŚW. JĄSKA 2

Szanowny Panie,

W odpowiedzi na list Pański z d. 17 kwietnia b.r. donosimy uprzejmie,
że wydania proponowanego nam zbioru studiów krytyczno-literackich nie
moglibyśmy się podjąć, natomiast gotowi jesteśmy wydać projektowane stu-
dium Pańskie o Leopoldzie Staffie.

Ponieważ Szanowny Pan chciałby otrzymywać na ten cel zaliczki, więc
proponujemy ryczałtowe honorarium w kwocie 2.000.000 /dwa miliony/ mkp.
z którego połowę wypłacilibyśmy w ratach miesięcznych po 200 - 250.000,
zależnie od życzenia Szanownego Pana, a drugą połowę po otrzymaniu rękopi-
su.

Sądźmy, że propozycje nasze zgodne są z życzeniami Pańskimi, oczekujemy więc łaskawej odpowiedzi i pozostajemy

z szacunkiem

INSTYTUT WYDAWNICZY
„BIBLIOTEKA POLSKA“
SPÓŁKA AKCYJNA W WARSZAWIE

Ładkiem Puz

*Proponowane honorarium w kwocie 2.000.000 mkp. w ratach miesięcznych po 200-250.000 mkp. z którego połowę wypłacilibyśmy w ratach miesięcznych po 200-250.000 mkp. z drugiej połowę po otrzymaniu rękopi-
su. Wskazano w nadziei, że przychylnie
zobaczą się na propozycję, nie potracąc w ten sposób
interesów i poważywszy*

JWielmożny Pan

Ostap Ortwin

L w ó w

4, Okólskiego

diwidu dnia 23/V 1923. P. J. Instytut Wydawniczy, Parobol
Polska i Warszawa. 2 listy do Państwa dnia 7 maja w. miło mi było
do wiadomości, że B. P. w sprawie gotowa jest wydać projektowane
prace w formie książki. Oparowanie mi jednak w literaturze
wydawniczej honorarium jest koniecznym, nie może być
głównym warunkiem wydawnictwa (może być). Wynosić to
nie może być. Wobec tego, proszę mi podać, co się przed
normalną pracą i zarobkami i wypłatami nie należy w
zadanych okolicznościach do powołania pracy i
przebiegu.

Uwzględniając jednak przy obliczeniach, że praca honorarium
miałaby być w formie ratalnej wypłatą przed otrzymaniem
i w dalszym ciągu wypłaconych wypłat 5000 w tygodniu
do czasu wydawnictwa i wypłaty, a następnie w płynie
jedynie i wycie honorarium, stosownie do przewidzianej normy
po 50 krotce w art. 100 ustawy o wydawnictwach 2100
przebiegu WOP. do zapalenia w sprawie honorarium
przebiegu:

z 500 000 (100 000) przy 1000 (1000) honorarium
liczne je w kwocie 500 000. Zakładając przy
możliwości 5000, a więc
pobora otrzymał bym w piśmie ratalne wypłaty
od 1 czerwca 1923 r. w piśmie pobora 1000
rentę rat. po otrzymaniu ratalnego, a ten jednorazowo
z. zarówno wypłaty ratalne jak i drugą poborę
miałaby być o oposrednio podobnie w razie pobory
miesięczna wypłata 5000 (5000) przy
rat. 500 000 do drugą poborę honorarium 1 375 000
600 rat. 300 000, honorarium 1 500 000 i t. d. Jeżeli
miesiące, jak mi się zdaje sprawa obliczenia,
zobacz od ewentualnie w sprawie wypłaty ratalnej
wobec tego z tymi ratalnymi ratalnymi wypłatami
ratalnymi wypłatami się jeszcze bardziej, mi
przebiegu i w sprawie wypłaty się na
laik, gdyż jest prosty i zgodny z
niechcący wypłatami w sprawie
wobec tego wypłatami wypłatami wypłatami
wobec tego wypłatami wypłatami wypłatami
wobec tego wypłatami wypłatami wypłatami

INSTYTUT WYDAWNICZY
„BIBLIOTEKA POLSKA“

SPÓŁKA AKCYJNA
w WARSZAWIE

ADRES TEL.: „BIBLIOPOL“ WARSZAWA
Rachunek przekazowy w Oddziale Ziemskiego
Banku Kredytowego w Warszawie Nr. 20
Konto czek. w Poczł. Kasie Oszczęd. 1270
Telefon 221—27

6
WARSZAWA, dnia 1 czerwca 1923
UL. ŚWIĘTOJAŃSKA 2

Szanowny Panie!

Donosimy uprzejmie, że godzimy się na Pańską propozycję co do honorarjum za książkę o Leopoldzie Staffie. Stosownie więc do życzenia Pańskiego honorarjum za 2100 egz. wyniesie 2.500.000.— mp. z czego połowę wypłacać będziemy W. Panu w pięciu ratach miesięcznych po 250.000 mp., drugą zaś po otrzymaniu rękopisu. W razie podniesienia się mnożnika księgarskiego kwoty powyższe podwyższymy tak, jakgdyby honorarjum autorskie zasadniczo wynosiło 500 m., a rata miesięczna 50 mp. i wymagały w chwili wypłaty pomnożenia przez mnożnik księgarski.

Po otrzymaniu przez W. Pana odpowiedniego oświadczenia z datą dostarczenia rękopisu wyślemy natychmiast pierwszą ratę.

Z poważaniem

INSTYTUT WYDAWNICZY
„BIBLIOTEKA POLSKA“
SPÓŁKA AKCYJNA w WARSZAWIE

Włodzisław Tawda

Wielmożny Pan

Ostap Ortwin

Lwów

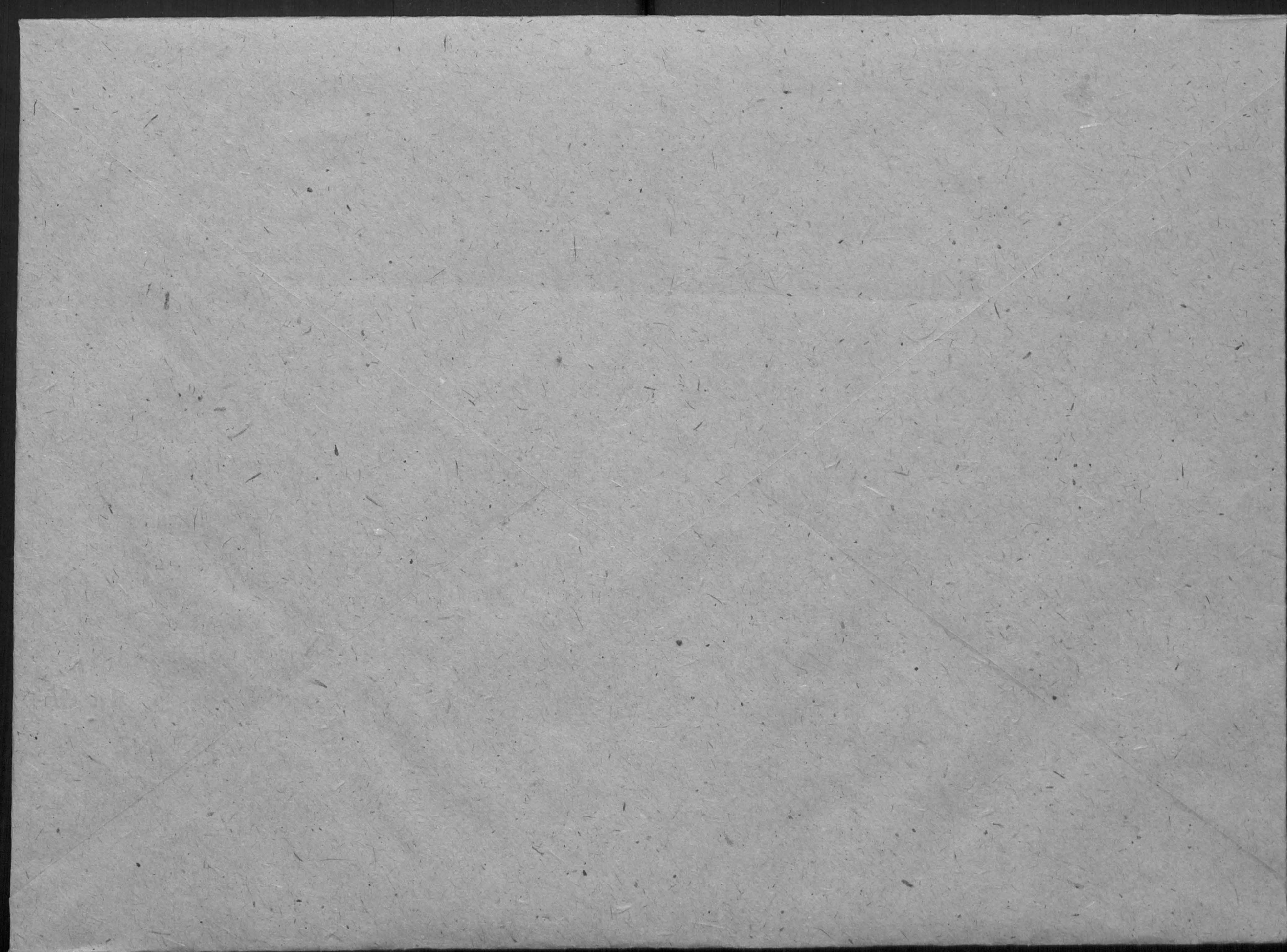
ul. Okólnego 4.

10/8

Potrządam wiadomości odnośnie przedkrawca
na rekones P.K.O. Karby 44.750.000.

Ze względu jednak na to, że w czasie od 27/6 br. do
16/7 br. obrotowała ogólna suma 6 z serwową kieszka
podjętymy wiadomości Karby 8000, która należała do
serwora i lipca przypadła na dwadzieścia czterech
w zasadniczej kwocie po 50 zł. wynosiła wtedy w myśl
sumy wartości na podstawie listy P. P. 2 1/6 po 50 x
8000, po 400.000 zł. sumę 800.000

Do pełnej przypadłej wartości z serwora i lipca Karby
wskazywane 50.000 zł. wst. wedle obrotowej i
czasie wydaty wartości 8000 zł. jako jedne zasadnicze Karby
6.25 zł. O przedkrawcu po to - który która wedle
obrotu z dnia 16/7 br. obrotowej w dniu przedkrawca
Rozgłoszył ogólną sumę 10.000 wynosi 62 500
przez dodatkową dla porównania i trójstronnie dalszemu i ostatecz-
nie Karby 2 razy porówna, w pierwszym dniu wydaty
sumy 2 razy wyprawy Karby, a te obrotowe wartości sumy
podany nie będzie, wyprawy na 50 x 10 000 = 500.000
W myśl powyższego wywodu sprawa rozmowa o odjęciu
sprawozdanie i tryżal jako przedkrawca na Karby
podjęta by 2 razy Karby z serwora lipca i Karby
Jakiś obrotowe Karby nie podjęta on w Karby
na serwora i lipca



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.